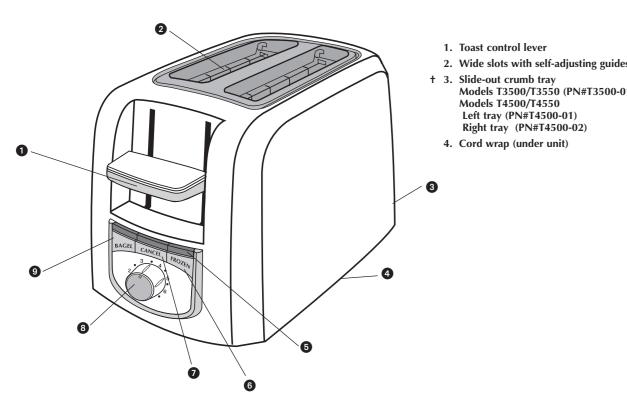
Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

Models T4500/T4550

Left tray (PN#T4500-01)

Right tray (PN#T4500-02)



### **How to Use**

This appliance is for household use only.

1. Unpack the appliance and remove any stickers and packing material.

**Important:** For warranty verification, do not remove line cord sticker.

- 2. Plug the power cord into a standard wall outlet.
- 3. Adjust the toast shade selector to the desired setting (1 to 6) (A). For first use, set the dial to a middle setting of 4; adjust as desired to suit your taste.

**Tip:** Toast thin slices on low settings.

- 4. Place bread slices or other foods in the slots and press down the toast control lever until it
- The self-adjusting bread guides will automatically adjust to hold the food in place.
- The light above the CANCEL button automatically comes on whenever you press down the
- toast control lever, and remains on until toasting is done or you press the CANCEL button (B).
- When toasting is done, the toast control lever goes up and the unit shuts off.
- The toast control lever has an extra-lift feature that lets you move up the lever to remove

For 4-slice models: Your toaster features two sets of independent slots each with individual toast shade selectors, bagel, frozen and cancel buttons. Be sure to adjust each toast shade selector individually so that you can toast two different kinds of foods (for example, waffles on one side, bagels on the other) at once using different settings.

#### TOASTING BAGELS

- 1. Use the BAGEL function to toast bagels and English muffins, crispy on the inside, soft and warm on the outside.
- 2. To use, place cut bagel or English muffin inside the slots with cut side toward the inside of the toaster.
- 3. Press down the toast control lever. The light above the CANCEL button comes on until toasting is done or you

Important: You must press down the toast control lever before selecting a function. If not, the function will not be activated.

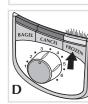


4. Press the BAGEL button (C). The light above the button comes on and remains on until toasting is done or you press the CANCEL button. When toasting is done, the toast control lever goes up and the unit shuts off.

#### **TOASTING FROZEN FOODS**

Place food in the slots and press down the toast control lever until it clicks. The light above CANCEL button comes on until toasting is done or you press the CANCEL button. Important: You must press down the toast control lever before selecting a function. If not, the

function will not be activated.



- 2. Press the FROZEN button (D). The light above the button comes on until toasting is done or you press the CANCEL button. When toasting is done, the toast control lever goes up and the unit shuts off
- If food becomes jammed, the built-in auto power-off function will automatically shut off the

In 4-slice models: Since the two sets of controls function independently, the auto power-off feature stops toasting only on the side where a food jam occurs.

Important for any model: Unplug the cord and move the toast control lever up and down a few times to raise jammed food. Never use metal utensils to free food.

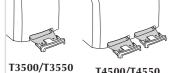
4. To interrupt toasting at any time, press the CANCEL button.

### **Care and Cleaning**

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Always unplug the cord from the electrical outlet and allow the toaster to cool before cleaning. Do not immerse the toaster in water.





- 1. Grasp the handle at the back of the toaster and pull out the crumb tray (E). Note: The 4-slice models have 2 crumb trays — one on either side.
- 2. Dispose of crumbs and wash the tray in warm, sudsy water. The tray is not dishwasher safe. You can remove stubborn spots with a nylon mesh pad. Be sure to dry thoroughly before sliding the tray back into the toaster.

#### T4500/T4550 **Cleaning Outside Surfaces**

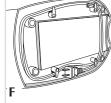
#### Allow the toaster to cool completely before cleaning.

• Wipe the exterior with a damp cloth or sponge and dry with a paper towel.

• Do not use strong cleaners or abrasives that may scratch surfaces and never spray cleaners directly onto the

#### STORAGE

E



Use the cord wrap on the bottom of the toaster to minimize clutter on you counter and for easy storage (F).

- 5. LED indicator lights
- 6. FROZEN button
- 7. CANCEL button Models T3500/T3550 (PN#T3500-01) 8. Toast shade selector 9. BAGEL button
  - † Consumer replaceable

Como usar

PARA TOSTAR BAGELS

v tibios por fuera.

función deseada no es activada.

función deseada no es activada

tostador adonde existe alguna obstrucción.

Cuidado y limpieza

calificado.

LIMPIEZA

Bandeja de residuos

del tostador.

Este aparato es para uso doméstico solamente.

- 1. Palanca de control de tostado
- 2. Ranuras amplias con guías de ajuste automático

1. Desempaque el aparato y retire toda calcomanía y material de empaque.

adentro de las ranuras.

Importante: Para verificación de la garantía, por favor retire la etiqueta del cable eléctrico.

2. Enchufe el cable a una toma de corriente ordinaria.

hasta que uno presiona el botón de cancelar (B).

puede tostar bagels y wafles simultáneamente con ajustes de temperatura diferentes.

3. Aiuste el selector de grado de tostado al nivel deseado (entre 1y 6) (A). Si es la primera vez que

4. Coloque las rebanadas de pan/alimentos en las ranuras y presione la palanca de control de

• Las guías de aiuste automático se mueven a fin de acomodar los alimentos automáticamente

La luz sobre el botón de cancelar se ilumina automáticamente siempre que uno presiona para

abajo la palanca de tostar. Esta luz permanece encendida hasta finalizar el ciclo de tostado o

Una vez finalizado el ciclo de tostado, la palanca de control de tostado se eleva y el aparato

4. Presione el botón BAGEL (C). Observe que la luz sobre este botón se ilumina y permanece así

hasta finalizar el ciclo de tostado o hasta que uno presiona el botón CANCEL. Una vez

Coloque los alimentos en las ranuras y presione la palanca de control de tostado hasta

2. Presione el botón FROZEN (D). Observe que la luz sobre este botón se ilumina y permanece

3. Si los alimentos se llegasen a trabar, observe que se activa el dispositivo de apagado

así hasta finalizar el ciclo de tostado o hasta que uno presiona el botón CANCEL. Una vez

Modelos de 4 rebanadas: Gracias al funcionamiento independiente de los dos juegos de controles. el dispositivo de apagado automático interrumpe el ciclo de tostado solamente en el costado del

finalizado el ciclo de tostado, la palanca de control de tostado se eleva y el aparato se apaga.

escuchar un clic. Observe que la luz sobre el botón CANCEL se ilumina y permanece así hasta

finalizado el ciclo de tostado, la palanca de control de tostado se eleva y el aparato

tostado hasta escuchar un clic. Las guías de ajuste acomodan las rebanadas gruesas o delgadas

utiliza este aparato, ajuste el control a la posición media, (4) y luego al gusto.

Consejo: Las rebanadas delgadas se deben de tostar a un nivel de temperatura bajo.

• La palanca de control de tostado cuenta con un dispositivo de impulso que permite mover y elevarla a fin de

selector de grado de tostado y botones de bagels, de alimentos congelados y de cancelar. Asegúrese de ajustar los

controles del grado de tostado individualmente a fin de preparar dos tipos de alimentos a la vez; para el caso, uno

1. Presione el botón de la función BAGEL para tostar los bagels y los muffins ingleses dorados por adentro; suaves

2. Corte los bagels o los muffins ingleses por mitad e introdúzcalos en el tostador con los centros hacia adentro

3. Presione para abajo la palanca de control de tostado. Observe que la luz sobre el botón CANCEL se ilumina

Importante: Uno debe presionar la palanca de control de tostado antes de elegir una función, de lo contrario, la

finalizar el ciclo de tostado o hasta que uno presiona este mismo botón.

Importante para cualquier modelo: En el caso de obstrucción de alimentos, desconecte el cable y mueva la palanca

El aparato no contiene piezas de reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia

Siempre desconecte el cable de la toma de corriente y permita que el tostador se enfríe antes de limpiarlo.

Importante: Uno debe presionar la palanca de control de tostado antes de elegir una función, de lo contrario, la

y permanece así hasta finalizar el ciclo de tostado o hasta que uno presiona este mismo botón.

PREPARACIÓN DE ALIMENTOS CONGELADOS

En el caso de los modelos de 4 rebanadas: El tostador cuenta con dos juegos de ranuras independientes; cada uno con

- 3. Bandeja de residuos corrediza Modelos T3500/T3550 (No. de pieza T3500-01) Modelos T4500/T4550 Bandeja izquierda (No. de pieza T4500-01) Bandeja derecha (No. de pieza T4500-02)
- 4. Enrollado del cable (debajo del aparato)
- 5. Luces indicadoras por diodo emisor de luz (DEL)
- 6. Botón de alimentos congelados
- 7. Botón de cancelar
- 8. Selector de grado de tostado
- 9. Botón para bagels † Reemplazable por el consumidor
- - 2. Fentes larges avec guides autoréglables
    - † 3. Plateau à miettes coulissant Modèles T3500/T3550 (pièce n° T3500-01) Modèles T4500/T4550 Plateau de gauche (pièce n° T4500-01) Plateau de droite (pièce n° T4500-02)
      - 4. Enrouleur de cordon (sous l'appareil)

1. Levier de commande du grillage

- 5. Témoins à D.É.L.
- 6. Bouton pour aliments surgelés (FROZEN)
- 7. Bouton d'annulation (CANCEL)
- 8. Sélecteur du degré de grillage
- 9. Bouton pour baguels (BAGEL) † Remplaçable par le consommateur

# **Utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

1. Déballer l'appareil et retirer toute étiquette e tout matériau d'emballage.

Important : Afin de pouvoir en vérifier la garantie, ne pas retirer l'étiquette du cordon d'alimentation.

2. Brancher le cordon dans une prise murale standard.

3. Régler le sélecteur du degré de grillage au réglage voulu (de 1 à 6) (A). À la première utilisation, le régler à la position centrale de 4; régler au goût par la suite.

**Conseil pratique :** Faire griller les tranches minces aux réglages inférieurs. 4. Déposer les tranches ou les aliments dans les fentes et abaisser le levier de commande jusqu'à l'émission d'un déclic

• Les guides pour les tranches se règlent automatiquement pour retenir les tranches minces ou

• Le témoin au-dessus du bouton d'annulation (CANCEL) s'allume automatiquement lorsqu'on abaisse le levier de commande de grillage et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation (B). • À la fin du cycle de grillage, le levier de commande remonte et l'appareil s'arrête.

• Le levier de commande est doté d'une fonction de soulèvement additionnel qui permet

de soulever le levier pour sortir l'aliment. Dans le cas des modèles à 4 tranches, l'appareil comporte deux jeux distincts de sélecteurs du degré de grillage,

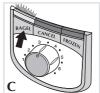
de boutons pour baguels, pour aliments surgelés et d'annulation de manière à faire griller deux types d'aliments simultanément (des gaufres d'un côté et des baguels de l'autre, par exemple) à des réglages différents. **GRILLAGE DE BAGUELS** 

1. Utiliser le bouton pour baguels (BAGEL) pour griller l'intérieur des baguels et des muffins anglais tout en laissant l'extérieur chaud et moelleux.

2. Pour s'en servir, placer la face coupée du baguel ou du muffin anglais vers l'intérieur du grille-pain.

3. Abaisser le levier de commande. Le témoin au-dessus du bouton d'annulation s'allume et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation.

Important : Il faut abaisser le levier de commande avant de choisir une fonction. Sinon, la fonction ne sera pas activée.



- 4. Enfoncer le bouton pour baguels (BAGEL) (C). Le témoin au-dessus du bouton s'allume et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation. À la fin du cycle de grillage, le levier de commande remonte et l'appareil s'arrête. GRILLAGE D'ALIMENTS SURGELÉS
- 1. Déposer les aliments dans les fentes et abaisser le levier de commande jusqu'à l'émission d'un déclic. Le témoin au-dessus du bouton d'annulation s'allume et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation.

Important : Il faut abaisser le levier de commande avant de choisir une fonction. Sinon, la fonction ne sera pas activée.



- Enfoncer le bouton pour aliments surgelés (FROZEN) (D). Le témoin au-dessus du bouton s'allume et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation. À la fin du cycle de grillage, le levier de commande remonte et l'appareil
- 3. Lorsqu'un aliment reste coincé, la fonction intégrée d'arrêt automatique coupe

Modèles à 4 tranches: Puisque les deux jeux de commandes fonctionnent de façon indépendante, la fonction d'arrêt automatique arrête le grillage seulement du côté où l'aliment est bloqué. Important pour tous les modèles : Débrancher le cordon et déplacer le levier de commande du grillage à quelques

reprises de haut en bas afin de dégager l'aliment coincé. Ne jamais utiliser d'ustensiles métalliques pour dégager

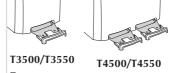
4. Pour interrompre le cycle de grillage en tout temps, il suffit d'enfoncer le bouton d'annulation.

#### **Entretien et nettoyage**

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié. **NETTOYAGE** 

Toujours débrancher le cordon de la prise et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas immerger l'appareil.

Plateau à miettes



- 1. Saisir la poignée sur le côté de l'appareil et retirer le plateau à miettes (E). **Note :** Les modèles à 4 tranches comportent deux plateaux à miettes — un de chaque côté.
- 2. Jeter les miettes et laver le plateau dans de l'eau chaude savonneuse. Le plateau ne va pas au lave-vaisselle 3. On peut enlever les taches tenaces à l'aide d'un tampon en nylon. Bien assécher
- le plateau avant de le remettre en place.

#### Nettoyage de la paroi extérieure

Il faut s'assurer que l'appareil est complètement refroidi avant de le nettoyer.

- Essuyer la paroi extérieure à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, puis assécher à l'aide d'un essuie-tout.
- Ne pas utiliser des produits nettoyants forts ni abrasifs car ceux-ci peuvent égratigner la surface et ne jamais vaporiser des produits nettoyants directement sur l'appareil.

#### **RANGEMENT**

Utiliser l'enrouleur de cordon qui se trouve sous l'appareil afin de minimiser l'encombrement du comptoir et pour en faciliter le rangement (F).



una a cada lado. . Deseche las migajas y lave las bandejas en agua tibia enjabonada. Estas de nailon para remover las manchas persistentes. 3. Asegúrese de secar bien la bandeja antes de colocar la bandeja en su lugar.

T3500/T3550 T4500/T4550 bandejas no se deben lavar en la máquina lavaplatos. Utilice una almohadilla

1. Sujete el asa en la parte trasera del tostador y tire de la bandeja de residuos (E).

Nota: Los modelos de cuatro rebanadas cuentan con dos bandejas de residuos;

Limpieza de las superficies exteriores

de tostado de arriba hacia abajo. Jamás utilice utensilios metálicos para destrabar los alimentos.

4. Para interrumpir el ciclo de tostado, presione el botón de cancelar.

#### Espere que el tostador se enfríe bien antes de limpiarlo.

No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

• Limpie el exterior con una esponja o con un paño húmedo y séquelo con una toalla de papel.

• No utilice limpiadores fuertes ni abrasivos que puedan rallar las superficies y jamás rocíe limpiadores directamente al tostador.

#### **ALMACENAMIENTO**

Utilice el enrollado del cable en el inferior del aparato que ayuda a descongestionar el mostrador y permite almacenar el aparato fácilmente (F).

personne qualifiée afin d'éviter tout risque. fabricant, à son agent de service autorisé ou une endommagé, il faut en confier la réparation au NOTE: Lorsque le cordon d'alimentation est

utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois Lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut un trébuchement par indavertance. pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer sur le comptoir ou la table d'où des enfants

2) le cordon soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil,

1) la tension nominale du cordon d'alimentation ou c) Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, il faut

provoquer des risques d'incendie ou de

☐ Utiliser le grille-pain uniquement aux tins

auxquelles il a été prévu.

avec une surface chaude.

avec une surface chaude.

d'aluminium ni des ustensiles qui pourraient

grandes dimensions, des emballages en papier

□ Ne pas introduire dans l'appareil des aliments de

d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact

d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact

vendus pour l'appareil présente des risques de

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the

product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the

manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult

• Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's

liability will not exceed the purchase price of the product.

in sèhnamendes non recommandés ni □ L'utilisation d'accessoires

b) Il existe des cordons d'alimentation ou de rallonge

de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de

CORDON ÉLECTRIQUE

pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une large que l'autre). Afin de minimiser les risques de

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

NOTA: Si el cordón de alimentación es dañado, éste

cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres Si el aparato es del tipo que es conectado a tierra, el accidentalmente.

servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de

tire del mismo o que alguien se tropiece del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño 2) El cable debe acomodarse de modo que no cuelgue

debe ser, como minimo, igual al del voltaje del 1) El voltaje eléctrico del cable o del cable de extensión c) Si se utiliza un cable de extensión,

b) Se encuentran disponibles cables de extensión más similarly qualified person in order to avoid a hazard. para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con replaced by the manufacturer or its service agent or a

a) El producto debe proporcionarse con un cable corto CABLE ELÉCTRICO

NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be a) A short power-supply cord is to be provided to reduce — cord should be a grounding-type 3-wire cord. alterar esta medida de seguridad. If the appliance is of the grounded type, the extension encaja, consulte con un electricista. Por tavor no trate de

> over the countertop or tabletop where it can be pulled 2) The cord should be arranged so that it will not drape electrical rating of the appliance, and extension cord should be at least as great as the

1) The marked electrical rating of the cord set or c) If an extension cord is used,

counter or touch hot surfaces.

burner or in a heated oven.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

**BLACK & DECKER** 

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

□ Do not use outdoors.

on by children or tripped over unintentionally.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

of this manual. the appropriate toll-free number on the cover for examination, repair, or adjustment. Or, call the appliance to an authorized service facility or has been damaged in any manner. Return cord or plug or after the appliance malfunctions Do not operate any appliance with a damaged

it care is exercised in their use.

sttempt to modify the plug in any way

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

tripping over a longer cord.

ELECTRICAL CORD

b) Longer extension cords are available and may be used

the risk resulting from becoming entangled in or

still does not fit, contact a qualified electrician. Do not

plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it

ntended to fit into a polarized outlet only one way. If the

the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than

taking off parts. cleaning. Allow to cool before putting on or □ Unplug from outlet when not in use and before

appliance is used by or near children. ☐ Close supervision is necessary when any of this toaster in water or other liquid.

immerse cord, plug, or any non-removable parts 🔲 Do not let cord hang over edge of table or ■ To protect against electrical shock, do not

□ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. ☐ Read all instructions.

:Bniwollof edt

precautions should always be followed, including

☐ Do not place on or near a hot gas or electric manufacturer may cause injuries. ☐ The use of accessory attachments not When using electrical appliances, basic safety

IMPORTANT SAFEGUARDS

retirar los accesorios. .ni bəggulq □ Do not attempt to dislodge food when toaster is draperies, walls and the like, when in operation.

touching flammable material, including curtains, □ A fire may occur if the toaster is covered or create a fire or risk of electric shock.

must not be inserted in a toaster, as they may .obiupìl otro líquido. ☐ Oversized foods, metal foil packages, or utensils ■ Do not use toaster for other than intended use.

asas o las perillas.

instrucciones antes de utilizar el producto.

en la cubierta de este manual. llamar gratis al número apropiado que aparece examinen, reparen o ajusten. También puede

aparato está enchutado. servicio autorizado más cercano para que lo esté dañado. Devuelva el aparato al centro de presente un problema de funcionamiento o que tenga el cable o el enchufe averiado, que □ No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que

Espere que el aparato se enfríe antes de instalar o cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. ☐ Desconecte el aparato de la toma de corriente

aparato se utilice en la presencia de menores de ☐ Se debe tomar mucha precaución cuando el

eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe ni □ A fin de protegerse contra el riesgo de un choque

☐ No toque las superficies calientes. Utilice las

☐ Por favor lea detenidamente todas las

recommended or sold by the appliance

**ENCHUFE POLARIZADO** CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

conectado a tierra.

☐ No se debe destrabar los alimentos cuando el semejante, a fin de evitar un incendio. cortinas, tapicería, las paredes o material contacto con los materiales inflamables como las permanecer descubierto y no debe entrar en

☐ Cuando el aparato está en funcionamiento, debe utensilios de metal adentro del aparato. grandes, paquetes de envoltura de metal ni eléctrico, nunca introduzca alimentos demasiado □ A fin de evitar el riesgo de incendio o choque tin previsto.

☐ El aparato se deberá utilizar solamente con el

con superficies calientes. la mesa o del mostrador ni que entre en contacto D No permita que el cable cuelgue del borde de □ ☐ No utilice el aparato a la intemperie.

hornilla de gas o eléctrica, ni cerca de un horno ☐ No coloque el tostador sobre ni cerca de una lesiones personales.

tabricante del aparato presenta el riesgo de ☐ El uso de accesorios no recomendados por el

edad o por ellos mismos. ninguna pieza no removible del aparato en agua

largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado

entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no

choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de

(Solamente en los modelos de 120V)

corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no

es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto

respetar ciertas medidas de seguridad, incluyendo Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se debe

# DE ZECOKIDAD

solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Tel.: (54-11) 4546-1212

Servicio Máquinas y Herramientas Ltda Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile **PLINARES** Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia

Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680 Aplicaciones Electromecanicas, S.A Calle 26 Bis y Ave. 3

San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716/223-0136

Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Tel.: (5934) 224-7878/224-1767 El Salvador

MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020/360-0521 Lady Lee

Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612 Art. 123 y José Ma. Marroquí Centro. Mexico D.F.

Tel.: (55) 5512-7112/(55) 5512-3164 H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Su Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262

Authorized Service Center Electrodomésticos Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá

AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535 San Isidro Lima, Peru Tel.: 2 22 44 14 Fax: 2 22 44 04 Puerto Rico Buckeye Service lesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920

Tel.: (787) 782-6175 Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av, Duarte #94 Santo Domingo, República Dominica Tel.: (809) 687-9171

Trinidad and Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Trinidad, W.I.

Tel.: (868) 623-4696 Tecno Servicio TS2002 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969

Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules, Servicio y Reparacione Art. 123 v José Ma. Marroquí # 28 D

Servicio al Consumidor,

Pub. No. 1000001792-00-RV01 Made in People's Republic of China Printed in People's Republic of China

> Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902 Los Pirules, Tlalnepantla, Edo. Mex.

Fabricado en la República Popular de China mpreso en la República Popular de China

Comercializado por: Applica de México, S. de R. L. de C.V. Manuel Avila Camacho No. 2900-902, Tlalnepantla, Edo. de México, CP 54040

Venta de Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503

Applica de México S. de R.L. de C.V.

Fabriqué en République populaire de Chine Imprimé en République populaire de Chine

Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

Copyright © 2005 Applica Consumer Products, Inc.

Teléfono: (55) 1106-1400 Del interior marque sin costo 01 (800) 714-2499

# **INSTRUCCIONES IMPORTANTES**

Servicio Técnico Central

Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179/274-0279

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra

Modelo

**BLACK & Decker** Corporation, Towson, Marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U. Marque de commerce déposée de la société The Black & Decker Corporation,

850 W 120 V  $\sim$  60Hz 1400 W 120 V ~ 60Hz

Séries, Serie T3500 - T4550 Series

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK

Toast-It-All Plus®

**Grille-pain à fentes larges** 

**Tostadores con ranuras anchas** 

**Wide-Slot Toasters** 



01-800-714-2503 1-800-738-0245

Accessories/Parts (USA/Canada) Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá) Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

Towson, Maryland, É.-U.

Requisitos para hacer válida la garantía Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

¿Cómo se puede obtener servicio?

Esta garantía no cubre: • Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las

• Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia. • Los productos que han sido alterados de alguna manera

• Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra • Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del

producto · Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus

plus longs et il taut s'en servir avec prudence.

a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court afin

certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

present guide. frais approprié indiqué sur la page couverture du ☐ Ne pas tenter de déloger des aliments lorsque nécaniquement. Ou composer le numéro sans ci alors qu'il fonctionne. réparé ou réglé électriquement ou muraux, ou lorsqu'il entre en contact avec ceux-

de service de la région pour qu'il y soit examiné, des rideaux, des draperies ou des revêtements est endommagé. Retourner le produit au centre fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui recouvert de matériaux inflammables comme  $\Box$  Il y a risque d'incendie lorsque le grille-pain est cordon est abîmé, qui présente un problème de secousses électriques.

retroidir avant de d'y ajouter ou d'en retirer un lorsqu'on ne s'en sert pas. Laisser l'appareil

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et L'appareil près d'un entant ou que ce dernier

composant fixe du grille-pain. ne pas immerger le cordon, la fiche ni tout autre

☐ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. poignées et les boutons. ☐ Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les ☐ Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou tondamentales, notamment les suivantes. toujours respecter certaines règles de sécurité

☐ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le

■ Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise

☐ Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ☑ Prière de lire toutes les directives.

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut

IMPORTANTES MISES EN CARDE

Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la durée?

 Un an après l'achat original Ouelle aide offrons nous? Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou

• Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence

Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés

ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon

Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement

Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux

Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas

componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

lame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de

Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá

por 2 años a partir de la fecha original de compra.

· Save your receipt as proof of the date of sale.

• If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245. What does your warranty not cover?

the website listed on the cover of this manual

One year after the date of original purchase

What does it cover?

What will we do to help you?

new or factory refurbished.

For how long?

· Products that have been modified in any way Products used or serviced outside the country of purchase • Glass parts and other accessory items that are packed with the unit

 Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

NECESITA AYUDA?

How does state law relate to this warranty?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá) ¿Qué cubre la garantía? La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

Por dos años a partir de la fecha original de compra.

 Conserve el recibo original de compra. • Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Los daños ocasionados por el uso comercial del producto

BESOIN D'AIDE?

été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page

 Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

accessoires au 1 800 738-0245.

Des produits qui ont été modifiés

Quelles lois régissent la garantie?

(Válida sólo para México)

¿Qué cubre esta garantía?

¿Donde hago válida la garantía?

acompaña.

l'état ou la province qu'il habite.

Des dommages dus à une utilisation commerciale

Comment se prévaut-on du service? Provide you with a reasonably similar replacement product that is either Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat. · Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sar frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs

On peut également communiquer avec le service des pièces et des

 Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

 Damage from commercial use • Damage from misuse, abuse or neglect

• This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province

a un centro de servicio autorizado DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios. Procedimiento para hacer válida la garantía Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se eemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluve los gastos de transportación

que se deriven de su cumplimiento. Excepciones Esta Garantía no será válida cuando el producto: A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le

> C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen os gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

R12004/12-9-15E/S/F